

HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

3" or 4" Fascia

Lámina de 7.6 cm o 10.2 cm

Cantonnière fascia de 3 ou 4 po (7,6 ou 10,2 cm)



Everything needed to Install Fascia

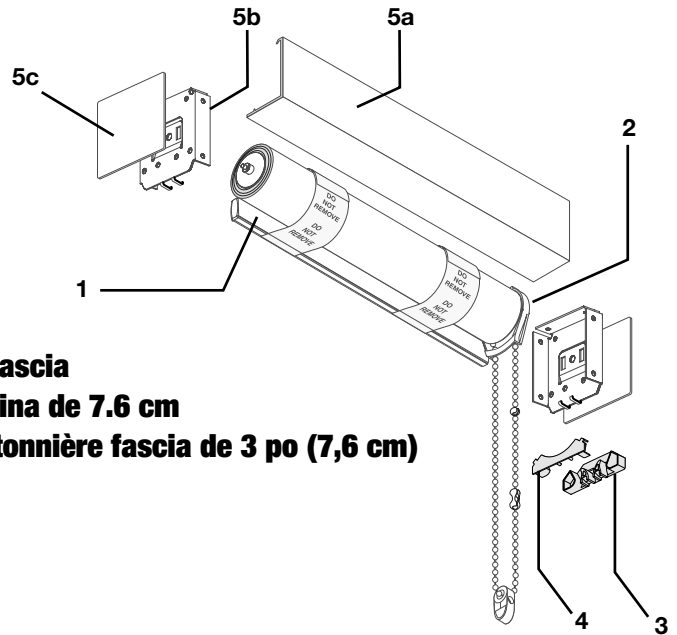
Todo lo que necesita para instalar la lámina

Tout ce dont vous avez besoin pour installer la cantonnière fascia

- 1 Continuous-loop Shade (keep fully rolled)
- 2 Clutch Control End
- 3 3" Chain Diverter
- 4 3" Chain Diverter Cover (provided with small clutches)
- 5a 3" Fascia
- 5b 3" Fascia Brackets
- 5c 3" Fascia Bracket Cover
- 6a 4" Fascia
- 6b 4" Fascia Brackets
- 6c 4" Fascia Bracket Cover
- 7 4" Fascia Clip

- 1 Persiana de enganche continuo (manténgala enrollada por completo)
- 2 Control de embrague de extremo
- 3 Desviador de cadena de 7.6 cm
- 4 Cubierta del desviador de cadena de 7.6 cm (se proporciona con embragues pequeños)
- 5a Lámina de 7.6 cm
- 5b Soportes con lámina de 7.6 cm
- 5c Cubierta para soportes con lámina de 7.6 cm
- 6a Lámina de 10.2 cm
- 6b Soportes con lámina de 10.2 cm
- 6c Cubierta para soportes con lámina de 10.2 cm
- 7 Sujetador para lámina de 10.2 cm

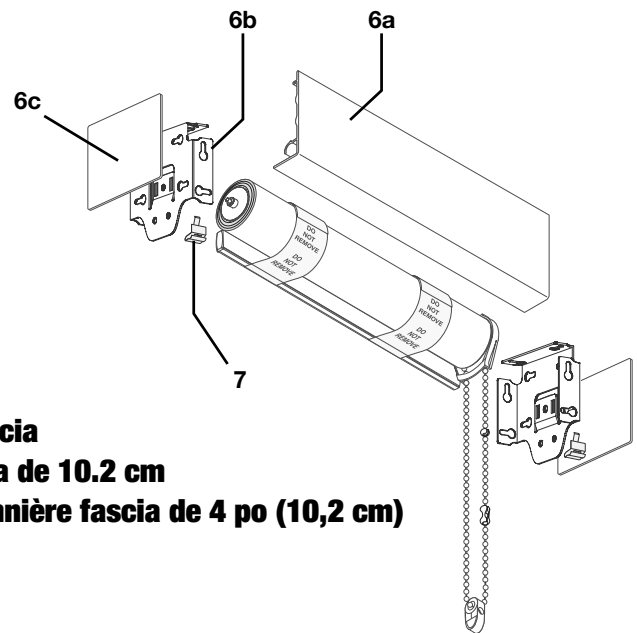
- 1 Store à boucle continue (garder entièrement enroulé)
- 2 Control de embrague de extremo
- 3 Dériveur de chaîne de 3 po (7,6 cm)
- 4 Couvercle de dériveur de chaîne de 3 po (7,6 cm) (fourni avec de petits embrayages)
- 5a Cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)
- 5b Supports de cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)
- 5c Couvercle de support de cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)
- 6a Cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)
- 6b Supports de cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)
- 6c Couvercle de support de cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)
- 7 Pince de cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)



3" Fascia

Lámina de 7.6 cm

Cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)

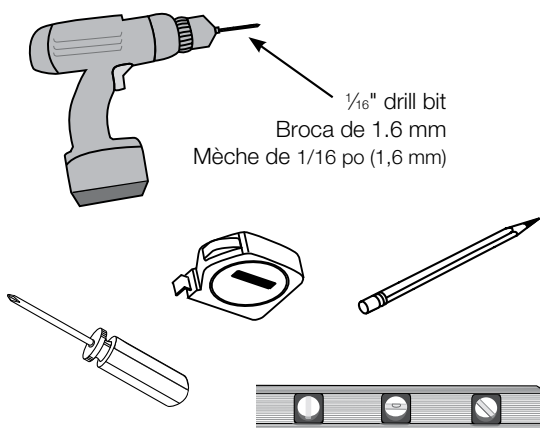


4" Fascia

Lámina de 10.2 cm

Cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)

Tools Needed • Herramientas necesarias • Outils requis



1

Mount the brackets Instale los soportes Installation des supports

NOTE: Use at least two screws per bracket, and make sure that the screw heads clear the clutch.

The open end of each bracket faces downward, as shown in the drawing. Mark and drill holes. Screw in brackets.

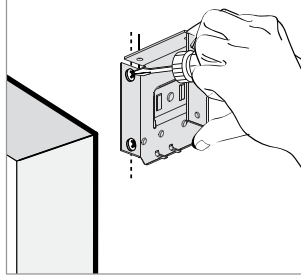
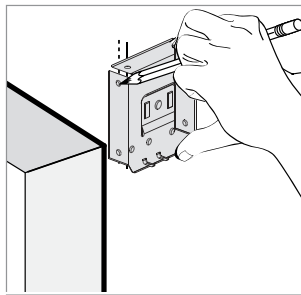
NOTA: Use al menos dos tornillos por soporte y asegúrese de que la cabeza de los tornillos quede separada del embrague.

El extremo abierto de cada soporte debe estar orientado hacia abajo, como se muestra en el dibujo. Marque los orificios y perfórelos. Atornille los soportes.

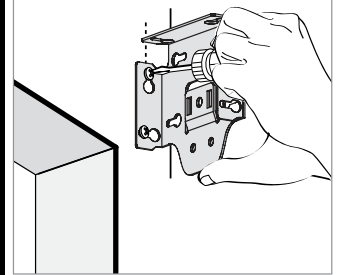
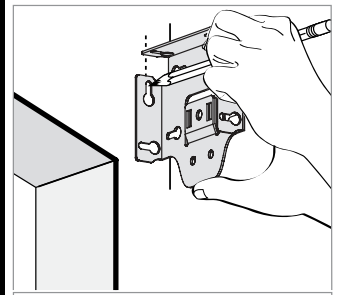
REMARQUE : Utilisez au moins deux vis par support et assurez-vous que les têtes de vis dépassent l'embrayage.

L'extrémité ouverte de chaque support est orientée vers le bas, comme dans l'illustration. Marquer et percer des trous. Visser les supports en place.

3" Fascia bracket
Soporte con lámina de 7.6 cm
Support de cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)



4" Fascia bracket
Soporte con lámina de 10.2 cm
Supports de cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)



OR
•
O
•
OU

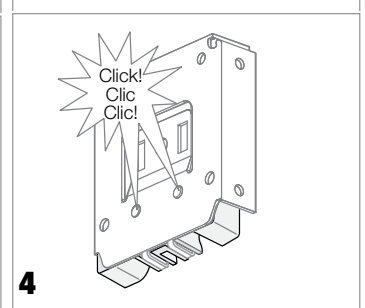
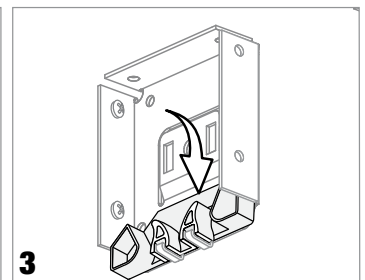
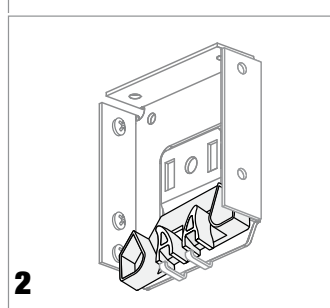
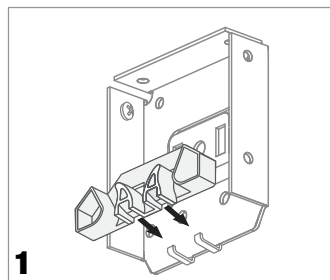
2

Install chain diverter for 3" fascia (if installing 4" fascia, skip to Step 3) Instale el desviador de cadena para la lámina de 7.6 cm (si instala una lámina de 10.2 cm, vaya al paso 3) Installation du dériveur de chaîne pour cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm) (si vous installez une cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm), passez à l'étape 3)

Insert chain diverter into the bracket that will hold the clutch end and push it into the bracket as shown by the picture.

Inserte el desviador de cadena en el soporte que sostendrá el extremo del embrague y empújelo en el soporte como se muestra en la imagen.

Insérez le dériveur de chaîne dans le support qui soutiendra l'extrémité de l'embrayage et poussez-le dans le support comme dans l'illustration.



3

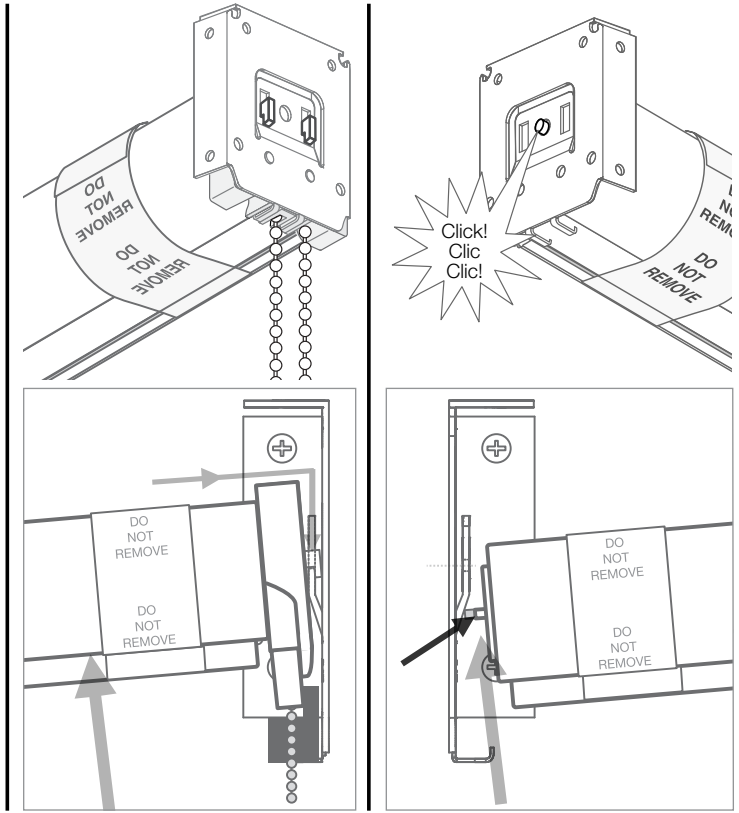
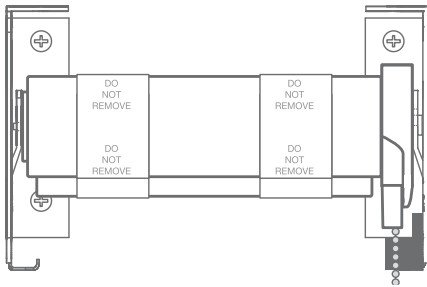
Mount shade in brackets: keep shade completely rolled Monte la persiana en los soportes; mantenga la persiana completamente enrollada Installer le store dans les supports; maintenir le store complètement enroulé

For 3" Fascia • Para la lámina de 7.6 cm • Pour cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)

Insert clutch end into bracket aligning clutch hooks with slots in bracket. Depress spring idle pin on the inner face of the bracket. Slide the spring idle up the bracket toward center hole until it clicks into it. Make sure idle is positioned in hole and clutch hooks are fully seated in bracket openings.

Inserte el extremo del embrague en el soporte alineando los ganchos del embrague con las ranuras en el soporte. Oprima la clavija libre del resorte en la parte interna del soporte. Deslice la clavija libre del resorte hacia arriba en el soporte hacia el orificio del centro hasta que escuche un clic. Asegúrese de que la clavija libre esté ubicada en el orificio y de que los ganchos del embrague estén posicionados completamente en las aperturas del soporte.

Insérez l'extrémité de l'embrayage dans le support en alignant les crochets de l'embrayage avec les fentes du support. Comprimez la goupille inactive à ressort sur la face intérieure du support. Glissez la goupille inactive à ressort vers le haut dans le support vers le trou central jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Assurez-vous que la goupille inactive se trouve dans le trou et que les crochets de l'embrayage sont bien appuyés dans les ouvertures du support.



For 4" Fascia • Para la lámina de 10.2 cm • Pour cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)

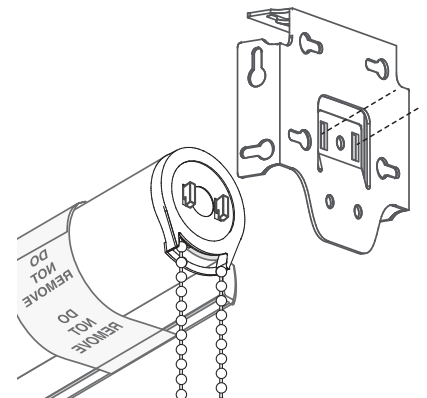
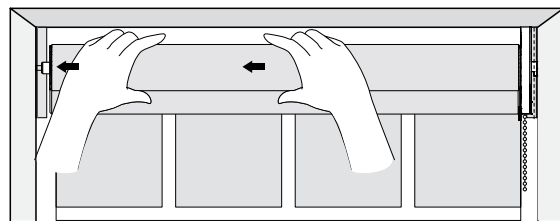
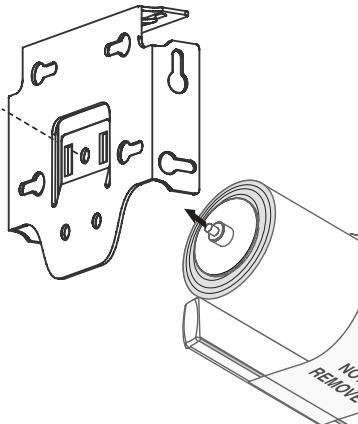
Idle end
 Extremo libre
 Extrémité inactive

Compress spring-loaded Idle end
 Empuje el extremo libre del resorte
 Comprimez l'extrémité inactive à ressort

Hook in clutch control end. Make sure hooks are fully seated into bracket openings.

Engánchelo en el extremo de control del embrague. Asegúrese de que los ganchos estén completamente ubicados en las aberturas de los soportes.

Accrochez dans l'extrémité de l'embrayage. Assurez-vous que les crochets sont bien appuyés dans l'ouverture des supports.



4

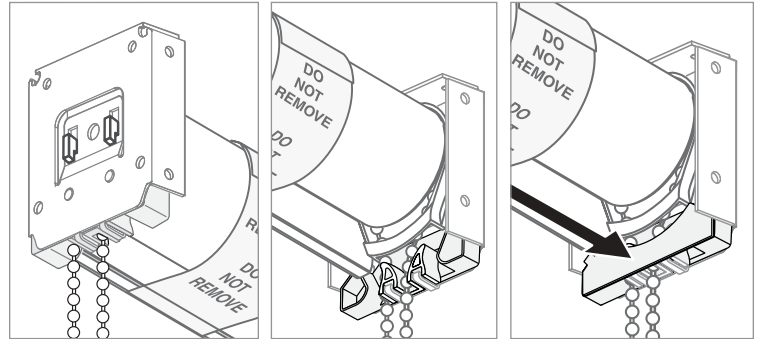
Route chain and attach chain diverter cover if provided for 3" fascia

Encamine la cadena y fije la cubierta del desviador de cadena si se suministra para la lámina de 7.6 cm
Acheminez la chaîne et fixez le couvercle du dériveur de chaîne, le cas échéant, pour une cantonnière fascia de 3 po (7,6 cm)

Route chain per illustration depending on the shades right or left control type. Install chain diverter cover by pushing it onto the chain diverter until it is flush.

Encamine la cadena como se muestra en la ilustración según el tipo de control derecho o izquierdo de las persianas. Instale la cubierta del desviador de cadena empujándola en el desviador de cadena hasta que quede a ras.

Acheminez la chaîne comme dans l'illustration selon le type de contrôle du store se trouvant à la droite ou à la gauche. Installez le couvercle du dériveur de chaîne en le poussant sur le dériveur de chaîne jusqu'à ce qu'il soit affleuré.



Left control
Control izquierdo
Contrôle à gauche

Right control
Control derecho
Contrôle à droite

OR • O • OU

4

Install fascia clips to brackets for 4" fascia

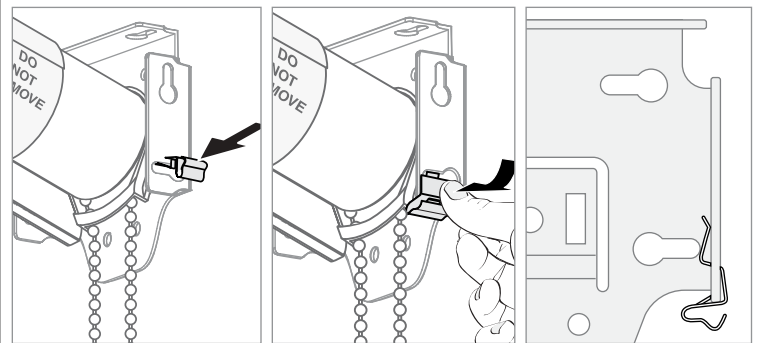
Instale los sujetadores para lámina en los soportes de la lámina de 10.2 cm

Installation des pinces de cantonnière fascia sur les supports pour une cantonnière fascia de 4 po (10,2 cm)

Insert clip flange through the bottom inner slot on the front bracket face and push on the face of the clip until it is flush with the front bracket face and the angled tab on the clip comes back up and is contacting the inner front bracket face.

Insere la brida del sujetador en la ranura interna inferior en la parte frontal del soporte. Empuje la superficie del sujetador hasta que quede a ras con la parte frontal del soporte y la lengüeta en el sujetador forme un ángulo hacia arriba y haga contacto con la parte frontal interna del soporte como se muestra.

Insérez la bride de pince dans la fente intérieure inférieure sur la face du support avant. Poussez sur la face de la pince jusqu'à ce qu'elle soit affleurée avec la face du support avant et que l'onglet de la pince soit incliné vers le haut et en contact avec la face intérieure du support avant comme dans l'illustration.



5

Attach fascia panel

Fije la lámina exterior del panel

Fixation du panneau de bordure de toit

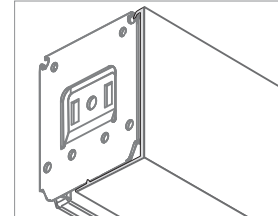
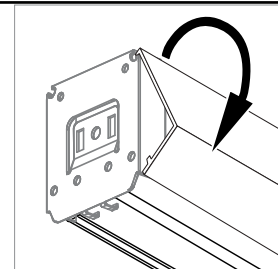
Attach the fascia by first hooking the top lip of the fascia panel onto the bracket as shown. Swing the bottom of the fascia panel towards the bracket and gently press at the bottom to the panel until the lip on the fascia engages and snaps locked to the bracket or clip.

Para fijar la lámina exterior, primero enganche el borde superior de la lámina exterior del panel sobre el soporte, tal como se muestra. Gire la parte inferior de la lámina exterior del panel hacia el soporte y presione ligeramente la parte inferior del panel hasta que el borde de la lámina exterior se enganche y se acople al soporte soporte o sujetador.

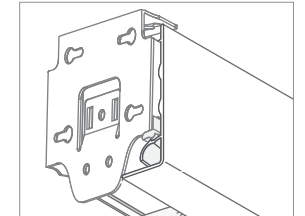
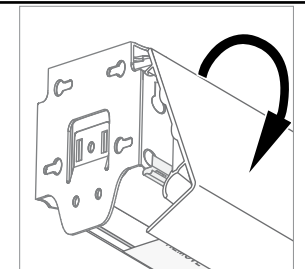
Fixer la bordure de toit en accrochant d'abord la lèvre supérieure du panneau de bordure de toit sur le support, comme dans l'illustration. Basculer le bas du panneau de bordure de toit vers le support et pousser doucement dans le bas du panneau jusqu'à ce que la lèvre de la bordure de toit s'enclenche et se verrouille sur le support support ou pince.

3" Fascia bracket
Soporte con lámina de 7.6 cm
Support de cantonnière fascia
de 3 po (7,6 cm)

4" Fascia bracket
Soporte con lámina de 10.2 cm
Supports de cantonnière
fascia de 4 po (10,2 cm)



OR
•
O
•
OU

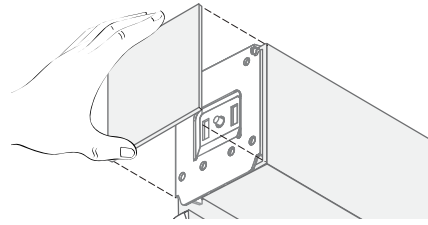


6**Attach fascia bracket covers**
Fije las cubiertas para soportes con lámina
Fixer les couvercles du support de la bordure de toit

Remove adhesive backing from bracket cover and attach to fascia bracket.

Extraiga la película del adhesivo de la cubierta del soporte y fijela al soporte con lámina.

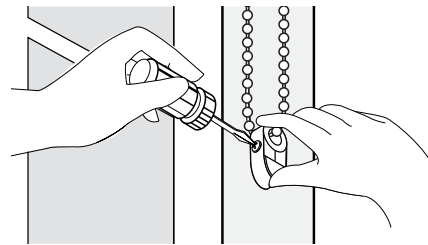
retirer la pellicule adhésive du couvercle du support et fixer au support de la bordure de toit.

**7****Install chain guide**
Instale la guía de cadena
Installer le guide de chaîne

Mount chain guide on the wall or window frame, leaving some slack in the chain.

Monte la guía de cadena en la pared o en el marco de la ventana, dejando cierta holgura en la cadena.

Installez le guide de chaîne sur le mur ou sur le cadre de la fenêtre, en laissant un peu de mou à la chaîne.

**8****Shade operation**
Funcionamiento de la persiana
Fonctionnement du store

Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana.

Tirez sur le cordon avant pour relever le store; tirez sur le cordon arrière pour abaisser le store.

